

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1974 Nr. 56

A. TITEL

*Statuut van de Voedsel- en Landbouworganisatie
der Verenigde Naties,
met Bijlagen;
Quebec, 16 oktober 1945*

B. TEKST

De Engelse tekst van Statuut en Bijlagen I en II is bij Koninklijk besluit van 1 maart 1948 bekendgemaakt in *Stb.* I 77.

Zie voor de ondertekeningen *Trb.* 1964, 103.

Het Statuut is overeenkomstig artikel XX, eerste lid, dertien maal gewijzigd door de Vergadering der Organisatie, laatstelijk in haar Zeventiende Zitting (zie rubriek J van dit Tractatenblad).

De Engelse en de Franse tekst van Statuut en Bijlage I, bijgewerkt tot en met de wijzigingen aangenomen tijdens de Twaalfde Zitting van de Vergadering der Organisatie, zijn geplaatst in *Trb.* 1964, 103.

De Engelse en de Franse tekst van de preambule tot het Statuut en van artikel V, eerste en zesde lid, van het Statuut, zoals gewijzigd tijdens de Dertiende Zitting van de Vergadering der Organisatie, zijn geplaatst in *Trb.* 1967, 5.

De Engelse en de Franse tekst van artikel V, eerste lid, van het Statuut, zoals gewijzigd tijdens de Veertiende Zitting van de Vergadering der Organisatie, zijn geplaatst in *Trb.* 1968, 136.

De Engelse en de Franse tekst van artikel XXII van het Statuut, zoals gewijzigd tijdens de Vijftiende Zitting van de Vergadering der Organisatie, benevens de Engelse en de Franse tekst van artikel V, zesde lid, van artikel VII en van artikel XI van het Statuut, zoals gewijzigd tijdens de Zestiende Zitting van de Vergadering der Organisatie, zijn geplaatst in *Trb.* 1972, 121.

De Engelse en de Franse tekst van artikel V, eerste lid, en van artikel XIV, derde lid, letter *b*, van het Statuut, zoals gewijzigd tijdens

de Zeventiende Zitting van de Vergadering der Organisatie, luiden als volgt ¹⁾):

Article V

Council of the Organization

1. A Council of the Organization consisting of forty-two Member Nations shall be elected by the Conference. Each Member Nation on the Council shall have one representative and shall have only one vote. Each Member of the Council may appoint alternates, associates and advisers to its representative. The Council may determine the conditions for the participation of alternates, associates and advisers in its proceedings, but any such participation shall be without the right to vote, except in the case of an alternate, associate or adviser participating in the place of a representative. No representative may represent more than one Member of the Council. The tenure and other conditions of office of the Members of the Council shall be subject to rules made by the Conference.

Article XIV

3. (b) contain provisions concerning the Member Nations of the Organization, and such non-member States as are members of the United Nations, any of its Specialized Agencies or the International Atomic Energy Agency which may become parties thereto and the number of acceptances by Member Nations necessary to bring such convention, agreement, supplementary convention or agreement into force, and thus ensure that it will constitute a real contribution to the achievement of its objectives. In the cases of conventions, agreements, supplementary conventions and agreements establishing commissions of committees, participation by non-member States of the Organization that are members of the United Nations, any of its Specialized Agencies or the International Atomic Energy Agency shall in addition be subject to prior approval by at least two thirds of such commissions or committees.

¹⁾ De Arabische en de Spaanse tekst zijn niet afgedrukt.

Article V

Conseil de l'Organisation

1. La Conférence élit le Conseil de l'Organisation. Le Conseil se compose de quarante-deux Etats Membres qui y délèguent chacun un représentant et ne disposent chacun que d'une voix. Chaque membre du Conseil peut en outre faire accompagner son représentant de suppléants, d'adjoints et de conseillers. Le Conseil fixe les conditions dans lesquelles les suppléants, adjoints et conseillers participent aux débats; toutefois cette participation ne comporte pas le droit de vote, sauf dans le cas où un suppléant, un adjoint ou un conseiller remplace le représentant. Aucun représentant ne peut représenter plus d'un Membre du Conseil. Les règles relatives à la durée et aux autres conditions d'exercice du mandat des Membres du Conseil sont fixées par la Conférence.

Article XIV

3. b) précisent les Etats Membres de l'Organisation et les Etats non membres faisant partie de l'Organisation des Nations Unies, de l'une quelconque des institutions spécialisées ou de l'Agence internationale de l'énergie atomique, qui peuvent y adhérer et le nombre d'adhésions par des Etats Membres nécessaire pour que la convention, l'accord, la convention ou l'accord complémentaire entrent en vigueur, ces dispositions étant destinées à mesurer que l'existence de l'instrument en question permettra effectivement d'atteindre les objectifs visés. Dans le cas de conventions, accords, conventions ou accords complémentaires instituant des commissions ou comités, la participation des Etats non membres de l'Organisation faisant partie de l'Organisation des Nations Unies, de l'une quelconque des institutions spécialisées, ou de l'Agence internationale de l'énergie atomique est subordonnée en outre à l'approbation préalable des deux tiers au moins des membres de la commission ou du comité intéressé.

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van het oorspronkelijke Statuut, met Bijlagen I en II, is bij Koninklijk besluit van 1 maart 1948 bekendgemaakt in *Stb.* I 77.

D. PARLEMENTE. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1964, 103.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1964, 103, *Trb.* 1967, 5, *Trb.* 1968, 136 en *Trb.* 1972, 121. In overeenstemming met artikel II, tweede lid, juncto artikel II, vijfde lid, van het Statuut zijn nog de volgende Staten door de Conferentie van de Organisatie als Lid-Staat toegelaten:

Albanië	12 november 1973
Bangladesh	12 november 1973
de Mongoolse Volksrepubliek	12 november 1973
de Verenigde Arabische Emiraten	12 november 1973

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1964, 103, *Trb.* 1967, 5, *Trb.* 1968, 136 en *Trb.* 1972, 121. De tijdens de Zeventiende Zitting van de Vergadering der Organisatie tot stand gekomen wijziging van artikel V, eerste lid, van het Statuut is in overeenstemming met artikel XX, tweede lid, op 16 november 1973 mede voor het Koninkrijk der Nederlanden (voor Nederland) in werking getreden. De tijdens diezelfde Zitting tot stand gekomen wijziging van artikel XIV, derde lid, letter *b*, van het Statuut is op 26 november 1973 mede voor het Koninkrijk der Nederlanden (voor Nederland) in werking getreden.

I. OPZEGGING

Zie *Trb.* 1964, 103.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1964, 103, *Trb.* 1967, 5, *Trb.* 1968, 136 en *Trb.* 1972, 121.

1. Geschiedenis

De Voedsel- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties

De Zeventiende Zitting van de FAO, tijdens welke het Statuut voor de dertiende maal werd gewijzigd, vond plaats te Rome van 10 tot 29 november 1973.

2. Wijzigingen van het Statuut

Zeventiende Zitting.

Wijziging van artikel V, eerste lid, en van artikel XIV, derde lid, letter *b*.

3. Uitvoering van het Statuut

Artikel XIV

Voor de op 26 februari 1948 te Baguio tot stand gekomen Overeenkomst tot instelling van een Visserijraad voor de Indische en de Stille Oceaan zie ook *Trb.* 1974, 57.

Voor het op 29 november 1948 te Washington tot stand gekomen Statuut van de Internationale Rijst Commissie zie ook *Trb.* 1974, 58.

Uitgegeven de tweede mei 1974.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL.